

## 1LDLM54 - Programme 4

### – Littérature et cinéma –

Intervenant : Heiata Julienne-Ista

(Programme de l'année universitaire 2022-2023).

#### D'un médium à l'autre : qu'adapte l'écran ? Autour des enfants perdus.

Qu'adapte le cinéma lorsqu'il se saisit de textes littéraires ? Que gagne-t-on, que perd-on lorsque l'on passe d'un médium à un autre ? En quoi les inflexions données par les réalisateurs à l'œuvre textuelle rendent-elles compte de l'interprétation d'un homme, d'une époque et d'un genre cinématographique donné ? Comment des outils nativement littéraires, comme ceux de la narratologie, nous permettent-ils de décrire des productions audio-visuelles ? Autant de questions que nous aborderons à travers l'étude des adaptations du livre de William Golding, *Sa Majesté des mouches*.

Il a été porté à l'écran par plusieurs réalisateurs. Si la version de Peter Brook (1963) a été vivement plébiscitée par la critique, celle de Harry Hook (1990) a reçu un accueil plus mitigé. La culture populaire s'est également emparée du récit de Golding. Un épisode des *Simpson* y fait clairement référence (*Das Bus*) et plusieurs émissions de télé-réalité s'en inspirent (*Kid Nation*, *Koh-Lanta*). En abordant la topique des enfants perdus, le cours analysera le rapport de ces œuvres au texte littéraire, la spécificité de chaque médium, les implications des genres audio-visuels et des supports de diffusion.

#### ŒUVRES PRINCIPALES

William GOLDING, *Sa Majesté des mouches*, traduit de l'anglais par Lola Tranec, Paris, Gallimard, coll. « Folio ». Pour les anglicistes, à compléter dans la mesure du possible par une édition en langue originale. Des passages choisis de l'édition Faber and Faber (2011) seront distribués en classe.

Peter BROOK, *Sa Majesté des mouches*, 1963.

Harry HOOK, *L'Île oubliée*, 1990.

Pete MICHELS, *Les Simpson*, saison 9, épisode 14 : « Les Petits Sauvages », 1998.

#### ŒUVRES COMPLÉMENTAIRES

Daniel DEFOE, *Robinson Crusoé*, traduit de l'anglais par Pétrus Borel, édition de Michel BARIDON, Gallimard, coll. « Folio classique », 2001 [1719].

(Film) Wolfgang PETERSEN, *Enemy*, 1985.

(Film) Robert ZEMECKIS, *Seul au monde*, 2000.

(Film) Matt ROSS, *Captain Fantastic*, 2016.

(Film) Bertrand MANDICO, *Les Garçons sauvages*, 2018.

(BD) Fabien VEHLMANN et Bruno GAZZOTTI, *Seuls* (treize tomes de 2006 à 2021).

Afin de se familiariser avec l'analyse filmique, les étudiant·es consulteront avec profit le site : <https://upopi.ciclic.fr/vocabulaire/fr>

